FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 124 Centre Toronto — S. District No. 2 Ward 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 39 15 — in / dans Toronto (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Percy Shulman — Enumerator. / Recenseur. — June 12 and 13

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House | Family | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Foreign municipalities and U.S. municipal names must be given. If in township or parish, street, road, name of locality. If in city, town, or village, the number of house. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rues dans les villes et les villages. Pour les municipalités étrangères et les municipalités des États-Unis, donner le nom de la municipalité. Dans les cités, villes et villages, donner le nom de la rue et le numéro de la maison. Dans les cantons et les paroisses, donner le nom de la localité ou le numéro de la concession. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il s'agit du Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada. / Pour l'immigration au Canada. | Year of naturalization. (If formerly an alien.) / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou le plus régulier. | Employment: other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire outre ce métier ou emploi principal, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. Name of person employed, as entered in column 2, and occupation. / Nom de la personne employée, tel qu'inscrit à la colonne 2, et son emploi. | Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou emploi. | If incapacitated in 1910 state number of weeks. / Si incapacité en 1910, nombre de semaines. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of work per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from other occupations. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois. | Time of absence from work in the year. / Temps de non travail dans l'année. | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Life. / Vie. | Accident. / Accidents. | Sickness. / Maladie. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can speak English. / Sait parler l'anglais. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
|---|---|---